



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società \_\_\_\_\_  
 League/Liga Ligue/Lega \_\_\_\_\_

**CLUB 1** **MGI Malcantone-Novaggio** **JNR**  
**Twins**  
**CLUB 2** **Sayaluca Cadempino** **JNR**  
**Lugano**

Lieu / Ort **Cassina d'Agno** Date / Datum **24.05.2017**  
 Location / Luogo \_\_\_\_\_ Date / Data \_\_\_\_\_

Start / Beginn **19:58** End / Ende **21:52** Match Number / Index **JNO18**  
 Début / Inizio \_\_\_\_\_ Fin / Fine \_\_\_\_\_ Spiel-Nr / Indice di gara \_\_\_\_\_

Championship / Meisterschaft **X** Friendly / Freundschaft \_\_\_\_\_  
 Championnat / Campionato \_\_\_\_\_ Amical / Amichevole \_\_\_\_\_

Tournament / Turnier \_\_\_\_\_ Cup / Pokal \_\_\_\_\_  
 Tournoi / Torneo \_\_\_\_\_ Coupe / Coppa \_\_\_\_\_

Other / Sonstiges \_\_\_\_\_ Spectators / Zuschauer **65**  
 Autre / Altro \_\_\_\_\_ Spectateurs / Spettatori \_\_\_\_\_

No Card / Lic. \_\_\_\_\_ Surname / Name \_\_\_\_\_ Signature / Firma \_\_\_\_\_  
 No Lic. / Tess. \_\_\_\_\_ No Lic. / Tess. \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Time Keeper \_\_\_\_\_ **COACH** Surname / Name \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
 Chronométrateur \_\_\_\_\_ **SOBRIO-LEONI Michela** \_\_\_\_\_

Official scorer **97152** **TADDEI Paolo**  
 Marqueur \_\_\_\_\_

Referee 1 **95244** **BIAGGI Aris**  
 Arbitre 1 \_\_\_\_\_

Referee 2 **9230** **JORNOD Jérémy**  
 Arbitre 2 \_\_\_\_\_

Tech. Director \_\_\_\_\_  
 Directeur tech. \_\_\_\_\_

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND **FINAL**  
 INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO \_\_\_\_\_

	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>
1 Time / Drittel	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>8</b>
Tiers / Tempo				
2 Time / Drittel	<b>2</b>	<b>0</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Sayaluca Cadempino Lugano</b>	
Tiers / Tempo				

3 Time / Drittel **0** **3** **CAPTAIN 1** \_\_\_\_\_  
 Tiers / Tempo \_\_\_\_\_ Signature / Unterschrift / Firma \_\_\_\_\_

Overtime / Verl. **0** **0** **CAPTAIN 2** \_\_\_\_\_  
 Prol. / Sup. \_\_\_\_\_ Signature / Unterschrift / Firma \_\_\_\_\_

Penalty / Rigori **0** **0**

Referee Comments \_\_\_\_\_  
 SR-Bemerkung \_\_\_\_\_  
 Remarques arb. \_\_\_\_\_

**1 MGI Malcantone-Novaggio**

Nr. No.	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No.	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	
14	C	DESTEFANI	Matteo	212333	16:08	8	34	1				
34	A	MEIERHOFER	Milo	212334	19:25	8		2				
23	G	MANFRINI	Lorenzo	214204	21:13	8	14	3				
	G				33:28	34	9	4				
74		GALEAZZI	Leonardo	206302								
7		MERCOLLI	Tommaso	217060								
9		MARETTI	Michele	209350								
8		FRÜH	Alberto	212625								
90		BECCOI	Riccardo	217534								
16		BETTELINI	Stefano	215534								
50		FRÜH	Raeffaele	213127								
21		D'EGIDIO	Nicola	208358								
					<b>TOTAL</b>				<b>4</b>			
					<b>TIME OUT</b>				<b>X</b>	<b>TOTAL</b>		
										<b>18 min</b>		

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
16:08	8	34	1				
19:25	8		2				
21:13	8	14	3				
33:28	34	9	4				
				<b>TOTAL</b>			
				<b>4</b>			
				<b>TIME OUT</b>			
				<b>X</b>			
				<b>TOTAL</b>			
				<b>18 min</b>			

**Penalties / Strafen / Punitons**

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
13:05	9	2	15:05	H
21:56	7	2	23:56	H
24:44	34	2	26:44	B1
27:53	7	2	29:53	H
37:42	74	2	39:42	M2
50:25	9	2	52:25	H
56:23	8	2	56:23	H
59:37	34	2	60:00	H
59:37	34	2	60:00	M2
<b>TOTAL</b>				
<b>4</b>				
<b>TIME OUT</b>				
<b>X</b>				
<b>TOTAL</b>				
<b>18 min</b>				

**2 Sayaluca Cadempino**

Nr. No.	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No.	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	
17	C	GONCALVES	Daniel	210352	05:12	36	22	1				
94	A	ROSSETTI	Noe	214231	06:48	17		2				
31	G	GAMBA	Leonardo	212312	09:16	90	17	3				
	G				13:24	17	18	4				
8		BARDOCCI	Riccardo	209440	19:54	18		5				
11		PFIRTER	Axel	209296	45:40	11	88	6				
88		FERRETTI	Alessandro	212316	56:23	94	17	7				
18		BERNASCONI	Johnny	214140	59:33	94	17	8				
90		CORNARO	Edoardo	212313								
99		POZZI	Giorgio	207203								
36		MINUCELLI	Shasa	213348								
22		LUCCHINI	Alessio	212439								
					<b>TOTAL</b>				<b>8</b>			
					<b>TIME OUT</b>				<b>X</b>	<b>TOTAL</b>		
										<b>12 min</b>		

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
05:12	36	22	1				
06:48	17		2				
09:16	90	17	3				
13:24	17	18	4				
19:54	18		5				
45:40	11	88	6				
56:23	94	17	7				
59:33	94	17	8				
				<b>TOTAL</b>			
				<b>8</b>			
				<b>TIME OUT</b>			
				<b>X</b>			
				<b>TOTAL</b>			
				<b>12 min</b>			

**Penalties / Strafen / Punitons**

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
11:57	90	2	13:57	A
18:34	36	2	19:25	I
31:05	22	2	33:05	H
37:42	8	2	39:42	D
37:42	8	2	41:42	M2
50:36	88	2	52:36	A
<b>TOTAL</b>				
<b>8</b>				
<b>TIME OUT</b>				
<b>X</b>				
<b>TOTAL</b>				
<b>12 min</b>				

**COACH** Surname / Name \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
**GIOVETTO Andrea** \_\_\_\_\_